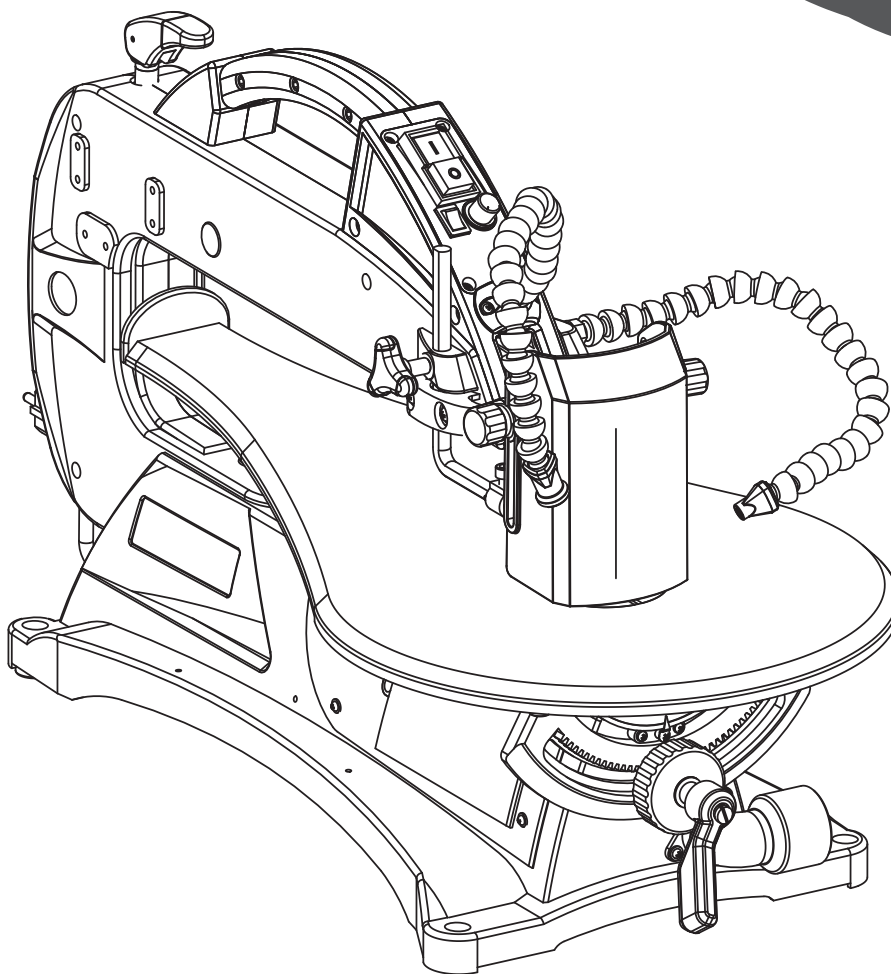


Erbauer



EAN 3663602798279

ERB704SSW

INSTRUCTIONS D'ORIGINE

FR

V10518



Consignes de sécurité



Description du produit



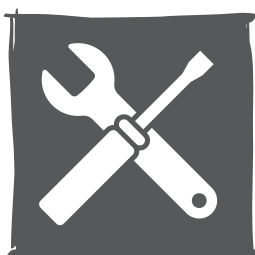
Assemblage



Utilisation



+



Entretien & maintenance



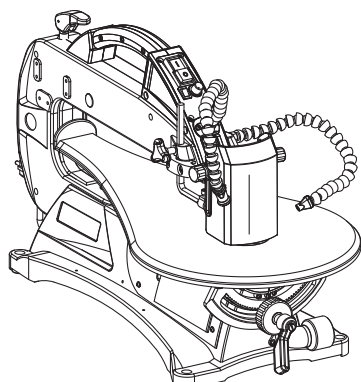
Garantie



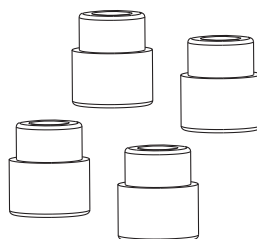
Déclaration de conformité



AVERTISSEMENT ! Veuillez lire tous les avertissements de sécurité et vous assurer de les avoir parfaitement compris avant de manipuler l'outil.



[27]



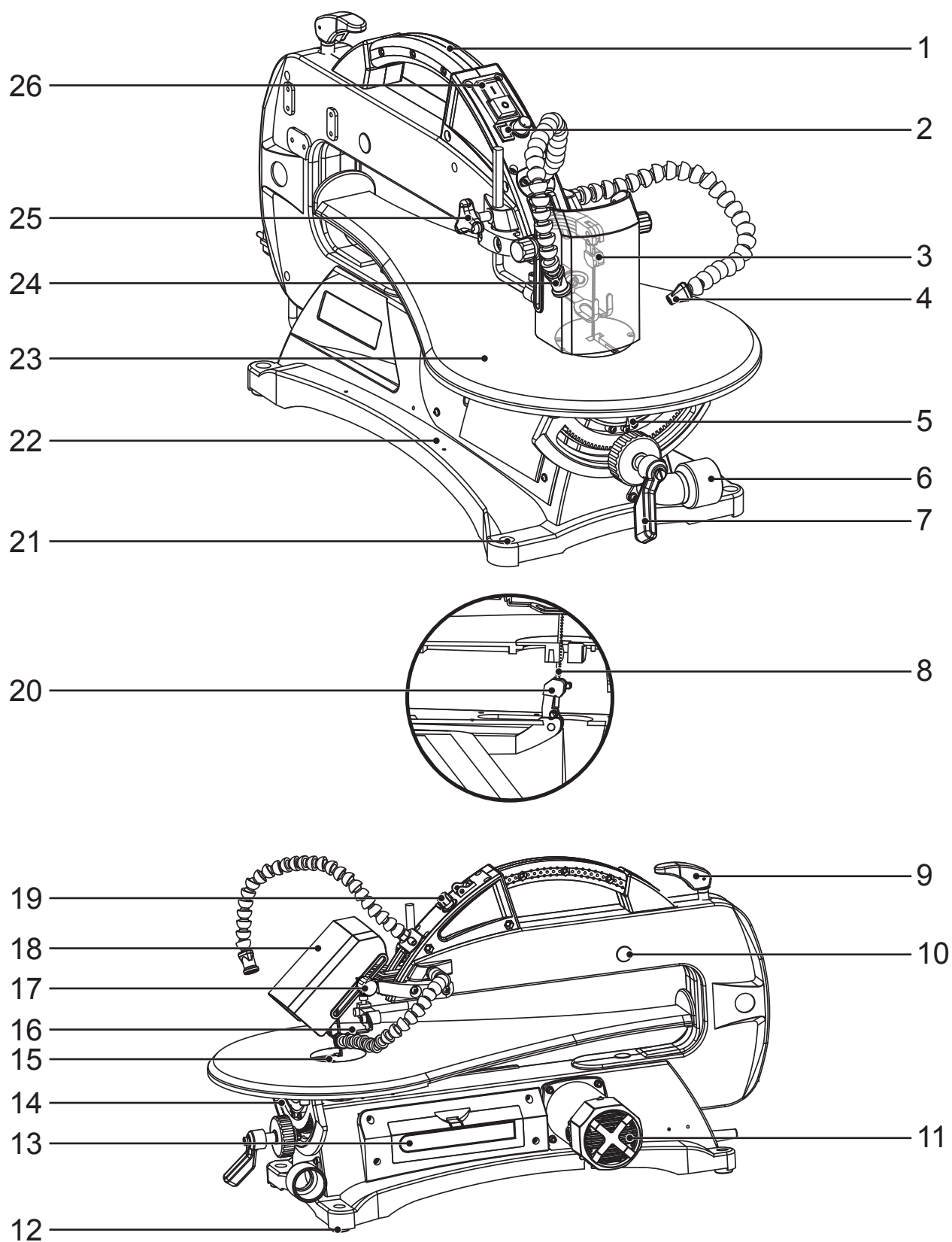
[12]

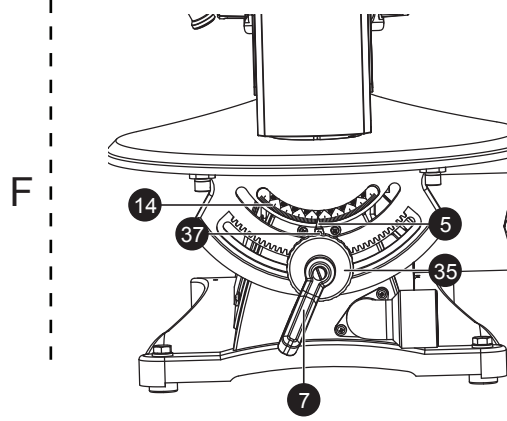
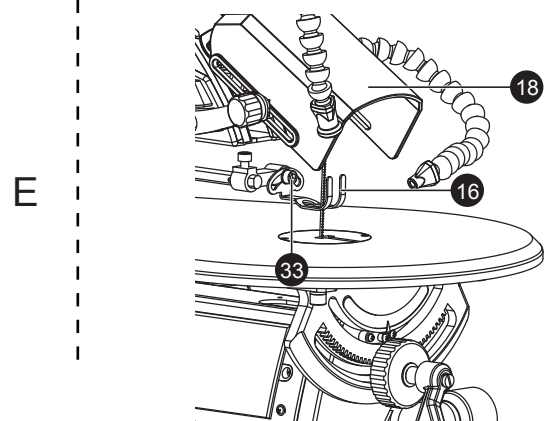
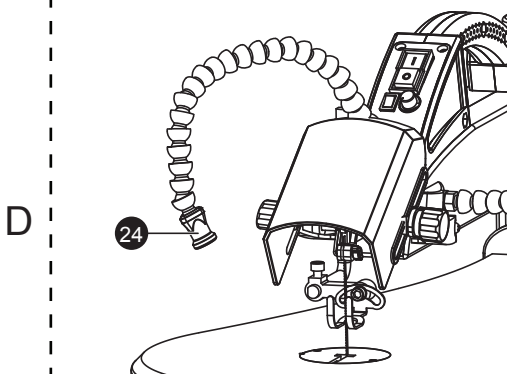
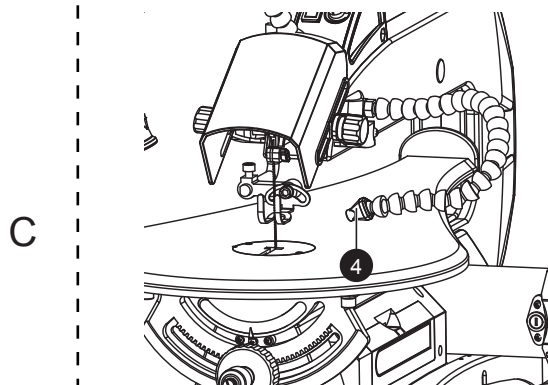
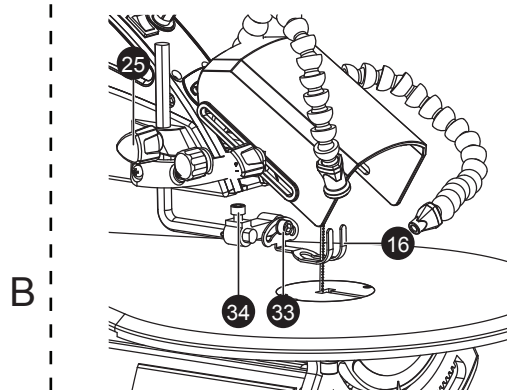
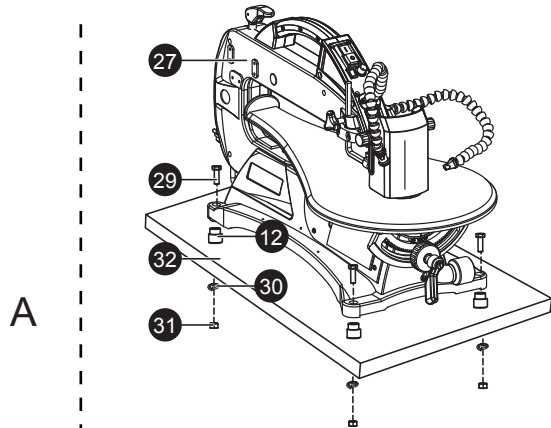


[28]

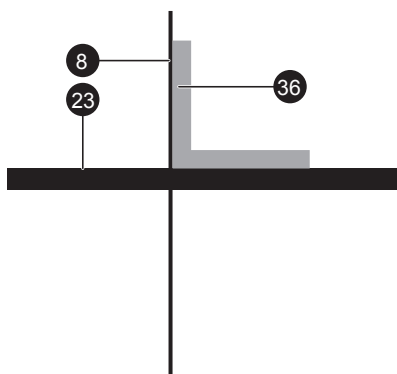


Description du produit

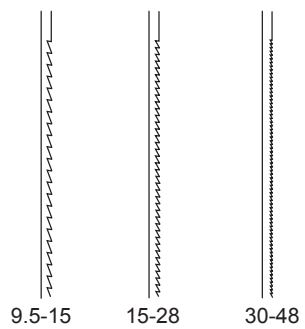




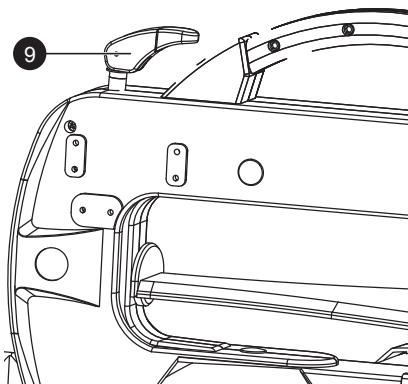
G



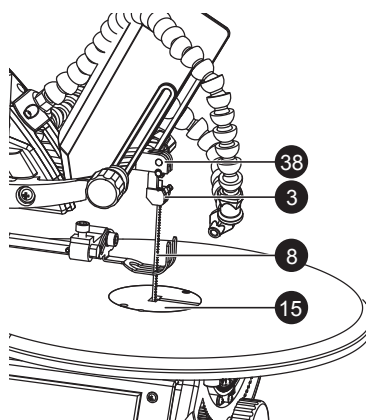
H



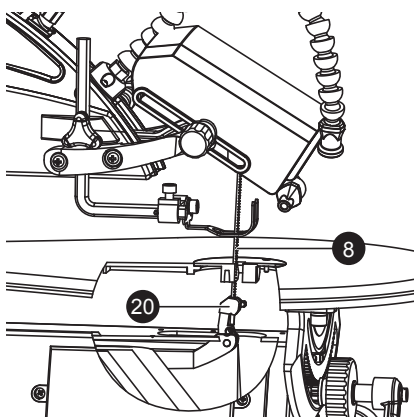
I



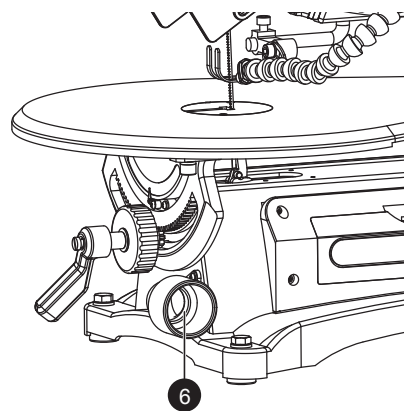
J



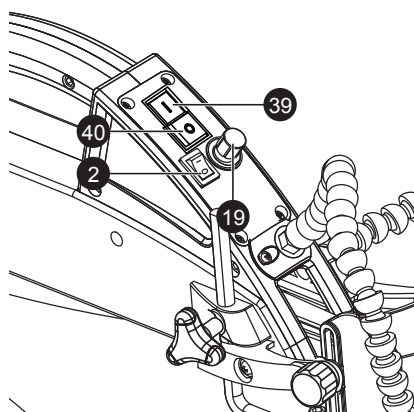
K



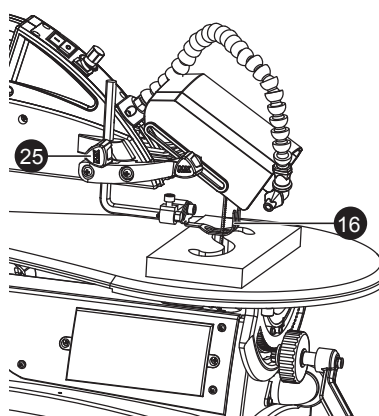
L



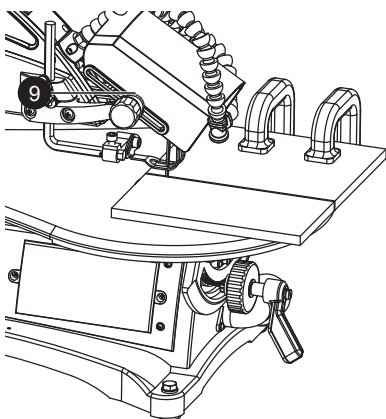
M



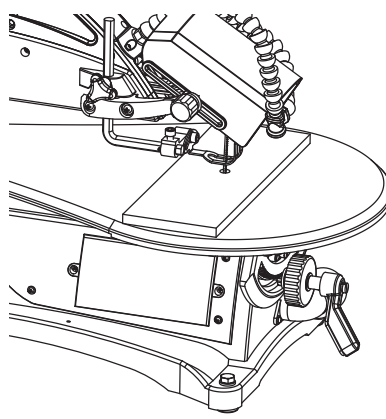
N



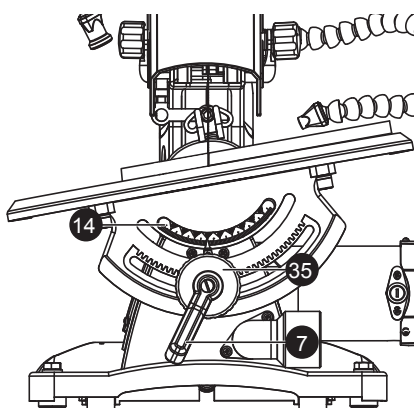
O



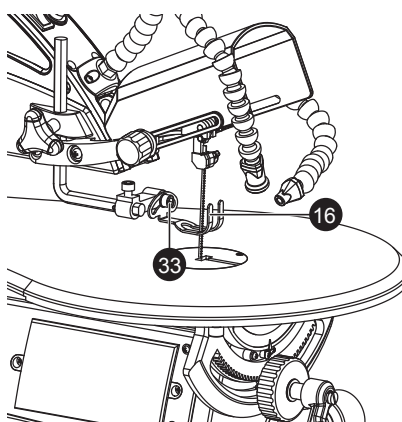
P



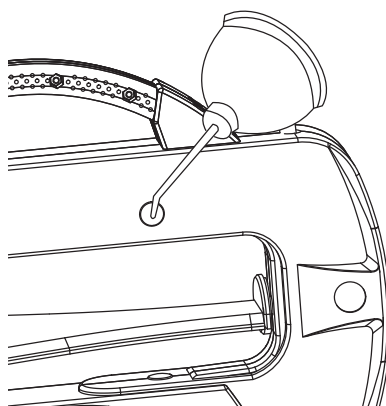
Q



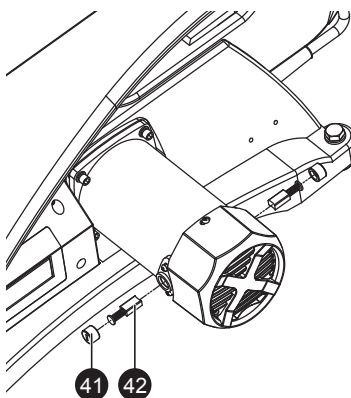
R



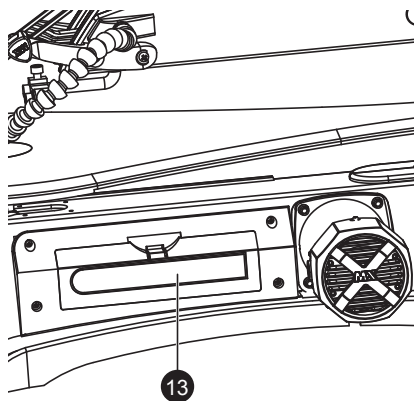
S



T



U





Sécurité

AVERTISSEMENTS DE SECURITE GENERAUX POUR L'OUTIL ELECTRIQUE



AVERTISSEMENT ! Lors de l'utilisation d'outils électriques, il convient de toujours respecter les consignes de sécurité de base afin de réduire le risque de feu, de choc électrique et de blessure des personnes, y compris les consignes suivantes.

Lire l'ensemble de ces consignes avant toute utilisation de ce produit et sauvegarder ces informations.

1. **Maintenir la zone de travail propre.** Les zones en désordre et les établis sont propices aux accidents.
2. **Tenir compte de l'environnement de la zone de travail.** Ne pas exposer les outils à la pluie. Ne pas utiliser les outils dans des milieux mouillés ou humides. Maintenir la zone de travail bien éclairée. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.
3. **Protection contre les chocs électriques.** Eviter tout contact corporel avec des surfaces mises ou reliées à la terre (par exemple canalisations, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs).
4. **Maintenir les autres personnes éloignées.** Ne pas laisser les personnes, notamment les enfants, non concernées par le travail en cours, toucher l'outil ou le prolongateur, et les maintenir éloignées de la zone de travail.
5. **Entreposer les outils au repos.** Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, il convient d'entreposer les outils en un lieu fermé et sec, hors de la portée des enfants.
6. **Ne pas forcer l'outil.** Il réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été conçu.
7. **Utiliser le bon outil.** Ne pas forcer les petits outils pour qu'ils effectuent le travail d'un outil industriel. Ne pas utiliser les outils à des fins non prévues, par exemple, ne pas utiliser de scies circulaires pour couper des branches d'arbre ou des billes de bois.
8. **Porter des vêtements appropriés.** Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux, car ils peuvent être pris dans des parties en mouvement. Le port de chaussures antidérapantes est recommandé pour les travaux en extérieur. Porter un dispositif de protection des cheveux destiné à contenir les cheveux longs.
9. **Utiliser un équipement de protection.** Utiliser des lunettes de sécurité. Utiliser un masque normal ou antipoussières si les opérations de travail génèrent de

la poussière.

10. **Connecter l'équipement pour l'extraction des poussières.** Si l'outil est fourni pour le raccordement des équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont raccordés et correctement utilisés.
11. **Ne pas utiliser le câble/cordon dans de mauvaises conditions.** Ne jamais exercer de saccades sur le câble/cordon afin de le déconnecter de la fiche de prise de courant. Maintenir le câble/cordon à l'écart de la chaleur, de tout lubrifiant et de toutes arêtes vives.
12. **Fixation de la pièce à usiner.** Utiliser, dans toute la mesure du possible, des pinces ou un étau afin de maintenir la pièce à usiner. Cette pratique est plus sûre que l'utilisation des mains.
13. **Ne pas adopter d'attitude exagérée.** Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.
14. **Entretenir les outils avec soin.** Garder les outils de coupe affûtés et propres pour des performances meilleures et plus sûres. Suivre les instructions de graissage et de remplacement des accessoires. Examiner les câbles/cordons des outils de manière régulière et les faire réparer, lorsqu'ils sont endommagés, par un service d'entretien agréé. Examiner les prolongateurs de manière régulière et les remplacer s'ils sont endommagés. Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de tout lubrifiant et de toute graisse.
15. **Déconnecter les outils.** Déconnecter les outils de l'alimentation lorsqu'ils ne sont pas utilisés, avant leur entretien et lors du remplacement des accessoires, tels que lames, forets et organes de coupe.
16. **Retirer les clés de réglage.** Prendre l'habitude de vérifier si les clés et autres organes de réglage sont retirés de l'outil avant de le mettre en marche.
17. **Eviter tout démarrage intempestif.** S'assurer que l'interrupteur est en position « arrêt » lors de la connexion.
18. **Utiliser des câbles de raccord extérieurs.** Lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, utiliser uniquement des prolongateurs destinés à une utilisation extérieure et comportant le marquage correspondant.
19. **Rester vigilant.** Regarder ce que vous êtes en train de faire, faire preuve de bon sens et ne pas utiliser l'outil lorsque vous êtes fatigué.
20. **Vérifier les parties endommagées.** Avant d'utiliser l'outil à d'autres fins, il convient de l'examiner attentivement afin de déterminer qu'il fonctionnera correctement et accomplira sa fonction prévue. Vérifier l'alignement ou le blocage des parties mobiles, ainsi que l'absence de toutes pièces cassées ou de toute condition de fixation et autres conditions, susceptibles d'affecter le fonctionnement de l'outil. Il convient de réparer ou de remplacer correctement un protecteur ou toute autre partie endommagée par un centre d'entretien agréé, sauf indication contraire dans le présent manuel d'instructions. Faire remplacer les interrupteurs défectueux par un centre d'entretien agréé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à l'état d'arrêt.

21. **Avertissement.** L'utilisation de tout accessoire ou de toute fixation autre que celui ou celle recommandé(e) dans le présent manuel d'instructions peut présenter un risque de blessure des personnes.
22. **Faire réparer l'outil par une personne qualifiée.** Cet outil électrique satisfait les règles de sécurité correspondantes. Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par des personnes qualifiées en utilisant des pièces de rechange d'origine. A défaut, cela peut exposer l'utilisateur à un danger important.
23. **Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, il faut que cela soit réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.**

CONSEIL CONCERNANT LA SANTÉ



AVERTISSEMENT ! Les travaux de perçage, ponçage, sciage ou meulage produisent des particules de poussière. Dans certains cas, selon les matériaux travaillés, cette poussière peut être particulièrement dangereuse pour la santé (p. ex. le plomb présent dans une ancienne peinture laquée).

Nous vous conseillons de tenir compte des risques liés aux matériaux avec lesquels vous travaillez et de réduire le risque d'exposition. Ainsi devriez-vous :

- Travailler dans un endroit bien ventilé.
- Travailler avec un équipement de sécurité agréé. Par exemple, portez l'un de ces masques antipoussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ADDITIONNELLES RELATIVES À L'OUTIL



AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas la scie à chantourner avant qu'elle soit assemblée et avant d'avoir lu et compris les instructions ci-dessous ainsi que les étiquettes d'avertissement apposées sur la scie elle-même.

Avant utilisation

- Vérifiez que les parties mobiles sont convenablement montées et alignées. Assurez-vous d'avoir compris le fonctionnement et l'utilisation de l'interrupteur Marche/Arrêt.
- Assurez-vous d'avoir compris le fonctionnement et l'utilisation de l'interrupteur Marche/Arrêt.
- Contrôlez l'état de l'outil. S'il manque une pièce quelconque, si une pièce est tordue ou bien si elle ne fonctionne pas correctement, remplacez-la avant d'utiliser la scie à chantourner.
- Déterminez le type de travail que vous vous apprêtez à effectuer. Protégez les différentes parties de votre corps de manière appropriée, notamment vos yeux,

vos mains, votre visage et vos oreilles.

- Pour éviter les blessures occasionnées par des pièces projetées par les accessoires, utilisez uniquement les accessoires recommandés et conçus pour cette scie. Suivez les instructions fournies avec l'accessoire. L'utilisation d'accessoires inappropriés peut entraîner des blessures.
- Pour éviter d'entrer en contact avec l'équipement en rotation :
 - Ne placez pas vos doigts à des endroits où ils pourraient entrer en contact avec la lame si la pièce se décalait subitement ou si votre main glissait.
 - Ne coupez pas de pièces trop petites pour être maintenues de manière sûre.
 - Ne mettez pas les mains sous la table de la scie lorsque le moteur tourne.
 - Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Les manches longues doivent être retroussées au-dessus du coude. Les cheveux longs doivent être attachés en arrière.
- Pour éviter les blessures occasionnées par un démarrage accidentel de la scie :
 - Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position ARRÊT (OFF) et débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant avant de changer de lame et avant d'effectuer des opérations d'entretien ou de réglage.
 - Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position ARRÊT (OFF) avant de brancher le cordon d'alimentation sur une prise de courant.
 - Pour éviter les blessures liées au feu, ne faites pas fonctionner la scie à chantourner à proximité de liquides, de vapeurs ou de gaz inflammables.
- Pour éviter les lésions dorsales :
 - Faites-vous aider lorsque vous devez soulever la scie de plus de 25 cm. Pliez les genoux lorsque vous soulevez la scie.
- Portez la scie en la tenant par le socle. Ne déplacez pas la scie à chantourner en tirant sur son cordon d'alimentation. En tirant sur le cordon, vous pourriez abîmer l'isolant ou les connexions de câble, ce qui générerait un risque de décharge électrique ou d'incendie.

Pendant l'utilisation

- Pour éviter les blessures occasionnées par un mouvement inattendu de la scie :
- Utilisez la scie à chantourner sur une surface solide et horizontale offrant un espace suffisant pour manipuler et soutenir la pièce.
- Assurez-vous que la scie ne puisse pas se déplacer pendant l'utilisation. Fixez la scie à chantourner sur un établi ou une table avec des vis à bois ou à l'aide de boulons, de rondelles et d'écrous.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant avant de déplacer la scie.
- Pour éviter les blessures occasionnées par un rebond :
 - Tenez la pièce fermement contre le plateau de la table.
 - N'avancez pas la pièce trop rapidement pendant la coupe. Faites avancer la pièce à la vitesse à laquelle la scie pourra la couper.
 - Installez la lame avec les dents orientées vers le bas.

- Ne démarrez pas la scie alors que la pièce appuie sur la lame. Avancez doucement la pièce contre la lame en mouvement.
- Soyez prudent lorsque vous coupez des pièces rondes ou de forme irrégulière. Les pièces rondes risquent de rouler et celles dont la forme est irrégulière risquent de pincer la lame.
- Pour prévenir les blessures pendant l'utilisation de la scie à chantourner :
- Si l'utilisation d'une scie à chantourner ne vous est pas parfaitement familière, demandez conseil à une personne qualifiée.
- Assurez-vous que la tension de la lame est correcte avant de démarrer la scie. Contrôlez à nouveau et ajustez la tension si nécessaire.
- Assurez-vous que la table est bien verrouillée avant de démarrer la scie.
- N'utilisez pas de lames émoussées ou déformées.
- Lorsque vous coupez une pièce de grande taille, veillez à ce qu'elle soit maintenue à la hauteur de la table.
- Si la lame se coince dans la pièce alors que vous étiez en train de la ramener en arrière, éteignez la scie (OFF) et débranchez le cordon d'alimentation. Ceci est généralement dû à de la sciure qui bouche la ligne de coupe. Si cela vous arrive, éteignez la scie (OFF) et débranchez le cordon d'alimentation. Ouvrez la pièce avec une cale et dégagez la lame.
- N'utilisez pas l'outil si le protège-lame est absent.
- Ne dégagez pas les pièces découpées avant que la lame se soit arrêtée et avant d'avoir éteint la scie.

Les informations suivantes ne concernent que les utilisateurs professionnels mais sont de bonnes pratiques pour tous les utilisateurs :

AVERTISSEMENT DE SECURITE SUPPLEMENTAIRE RELATIF A LA POUSSIERE DE CONSTRUCTION

La silice est un minéral naturel présent en grandes quantités dans les éléments tels que le sable, le grès et le granit. Elle est également souvent présente dans de nombreux matériaux de construction tels que le béton et le mortier. La silice est pulvérisée en une poussière très fine (également connue sous le nom de silice cristalline alvéolaire) lors de nombreuses tâches courantes telles que la découpe, le perçage et le meulage. L'inhalation de très fines particules de silice cristalline peut entraîner le développement :

Du cancer du poumon, de la silicose ou de la bronchopneumopathie chronique obstructive (BPCO). De plus, l'inhalation de particules fines de poussière de bois peut entraîner le développement de l'asthme. Le risque de maladie pulmonaire concerne les personnes qui respirent régulièrement de la poussière de construction sur une période prolongée, et non lors d'occasions isolées.

Afin de protéger les poumons, la loi relative à la maîtrise des substances dangereuses pour la santé (COSHH) définit une limite pour la quantité de ces poussières que vous pouvez respirer (appelée Limite d'exposition sur le lieu de travail ou WEL) en moyenne sur une journée de travail normale. Cette limite de quantité de poussières est très faible : en comparaison, elle est plus petite qu'un centime, aussi petite qu'une pincée de sel.

Cette limite est la quantité maximale légale, le maximum pouvant être respiré après application des contrôles adéquats.

Comment réduire la quantité de poussière ?

1. Réduire la quantité de coupe en utilisant les meilleures tailles de produits de construction.
2. Utiliser un outil moins puissant, par exemple un coupe-bloc au lieu d'une meuleuse d'angle.
3. À l'aide d'une méthode de travail complètement différente, par exemple en utilisant une cloueuse pour fixer directement les chemins de câbles au lieu de percer des trous d'abord.

Toujours veiller à travailler avec un équipement de sécurité agréé, tel que les masques anti poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques, et utiliser systématiquement le système d'extraction de la poussière.



Avertissement : certaines particules de poussière créées par le ponçage mécanique, le sciage, le meulage, le perçage et d'autres travaux de construction contiennent des produits chimiques réputés cancérigènes et entraînant des malformations congénitales ou d'autres effets nocifs pour la reproduction. Quelques exemples d'éléments chimiques :

- Le plomb issu de peintures au plomb.
- La silice cristalline issue de briques, de ciment et d'autres produits de maçonnerie.
- L'arsenic et le chrome issus du bois traité chimiquement.

Le risque provenant de l'exposition à ces produits varie en fonction de la fréquence d'exécution de ce type de travaux. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques :

- Travailler dans une zone bien ventilée.
- Travailler avec un équipement de sécurité agréé, comme un masque antipoussière spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

VIBRATION

La directive européenne sur les agents physiques (vibrations) a été introduite pour réduire les blessures dues au syndrome des vibrations main-bras occasionnées aux utilisateurs d'outils électriques. La directive oblige les fabricants et fournisseurs d'outils électriques à fournir des résultats de test de vibrations à titre indicatif pour permettre aux utilisateurs de prendre des décisions éclairées quant à la durée pendant laquelle un outil électrique peut être utilisé quotidiennement en toute sécurité et quant au choix de l'outil.

VOIR LES SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES DANS LE MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR LES NIVEAUX DE VIBRATIONS DE VOTRE OUTIL.

Les valeurs d'émissions de vibrations déclarées doivent être utilisées comme un niveau minimum et ne doivent pas être utilisées avec les recommandations actuelles sur les vibrations.

Les émissions de vibrations déclarées ont été mesurées conformément au test

standard mentionné ci-dessus et peuvent être utilisées pour comparer un outil à un autre outil.

La valeur d'émission de vibrations déclarée peut également être utilisée lors d'une évaluation préliminaire d'exposition.



Avertissement : la valeur d'émission de vibrations lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur déclarée selon la manière dont l'outil est utilisé. Voici des exemples de conditions pouvant occasionner une différence :

- La façon dont l'outil est utilisé et dont les matériaux sont coupés ou percés.
- L'état et le bon entretien de l'outil.
- L'utilisation de l'accessoire adapté à l'outil et le maintien de l'affûtage et du bon état de l'outil.
- La force de la prise sur les poignées.
- L'utilisation de l'outil conformément à l'usage auquel il est destiné et à ces instructions.

Lors du travail avec cet outil électrique, des vibrations au niveau des mains et des bras sont ressenties. Adopter des pratiques de travail correctes afin de réduire l'exposition aux vibrations. Cet outil peut occasionner le syndrome des vibrations main-bras s'il n'est pas utilisé correctement.



Avertissement : identifier des mesures de sécurité pour protéger l'opérateur, basées sur une estimation de l'exposition dans des conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement, par exemple, lorsque l'outil est éteint et lorsqu'il fonctionne en mode ralenti en plus du temps de déclenchement). Remarque : l'utilisation d'autres outils réduit le temps de travail total des utilisateurs sur cet outil.

Contribution à la diminution du risque d'exposition aux vibrations. TOUJOURS utiliser des burins, forets et lames aiguisés.

Entretien cet outil conformément à ces instructions et le conserver bien lubrifié (le cas échéant).

Éviter d'utiliser des outils à des températures de 10 °C ou inférieures. Planifier votre emploi du temps pour répartir toute utilisation d'un outil à fortes vibrations sur un certain nombre de jours.

Surveillance médicale

Tous les employés doivent suivre un programme de surveillance médicale de l'employeur pour permettre d'identifier à un stade précoce les éventuelles affections liées aux vibrations, et ainsi empêcher l'évolution de la maladie et aider les employés à poursuivre leur travail.



Description du produit

- | | | |
|--|--|--|
| 1. Poignée de transport | 10. Capuchon de roulement en caoutchouc | 19. Bouton de réglage de vitesse variable |
| 2. Interrupteur de la lampe à LED | 11. Moteur | 20. Porte-lame inférieur |
| 3. Porte-lame supérieur | 12. Pied en caoutchouc | 21. Trou de montage |
| 4. Soufflette | 13. Compartiment de rangement | 22. Socle |
| 5. Indicateur de biseau | 14. Échelle de biseau | 23. Table de travail |
| 6. Embout d'évacuation de la poussière | 15. Insert de table | 24. Lampe à LED |
| 7. Levier de verrouillage de biseau | 16. Pied tombant | 25. Bouton de verrouillage du pied tombant |
| 8. Lame | 17. Bouton de verrouillage du protège-lame | 26. Interrupteur Marche/Arrêt |
| 9. Bouton de tension de lame | 18. Protège-lame | |

01

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Données techniques

- > Tension : 220-240 V~ 50 Hz
- > Puissance : 240 W S6 60 % 10 min
- > Vitesse de la lame : 400-1600 min⁻¹
- > Taille de la lame : 127 mm x 2,6 mm
- > Profondeur de coupe max. : 41mm (0°)
29mm (45°)
- > Largeur de coupe max. : 457 mm
- > Dimensions de la table : 625 x 330 mm
- > Plage d'inclinaison de la table : -45° à +45°
- > Poids : 20,5 kg

Information sur les émissions sonores

- > Niveau de pression acoustique pondéré A L_{pA}: 76,4 dB(A)
- > Niveau de pression acoustique pondéré A L_{WA}: 85 dB(A)
- > Incertitude : 3 dB(A)

Le niveau d'intensité sonore au poste de l'opérateur peut dépasser 85 dB(A) ; il est donc nécessaire de prendre des mesures de protection contre le bruit.

REMARQUE IMPORTANTE



Remarque : avant toute intervention de réglage ou d'entretien, retirez la fiche de la prise secteur. Assurez-vous que la tension d'alimentation secteur est la même que celle qui figure sur la plaque signalétique de l'outil.

Assurez-vous que la tension d'alimentation secteur est la même que celle qui figure sur la plaque signalétique de l'outil. Cet outil est conçu pour un fonctionnement en mode S6 (fonctionnement ininterrompu périodique) ; la puissance peut monter jusqu'à 240 W. La durée de fonctionnement relative dans ce mode est de 60 %, c'est-à-dire que l'outil peut être utilisé pendant un cycle de 6 minutes à 240 W ; il faut ensuite le laisser tourner à vide pendant 4 minutes afin qu'il refroidisse. Cet appareil peut donc fonctionner en continu pendant une durée égale à 60 % du cycle de fonctionnement de 10 minutes à 240 W.

Explication de la plaque signalétique

ERB704SSW Désignation de l'outil (**ERB** - Erbauer, **704** - Modèle, **SSW** - Scie à chantourner)



Assemblage

01

SYMBOLES

Sur l'appareil, sur la plaque signalétique et dans le mode d'emploi, vous trouverez entre autres les symboles et abréviations suivants. Familiarisez-vous avec leur signification afin de réduire les risques de dommages corporels et matériels.

V~	Volt	Hz	Hertz
W	Puissance nominale	kg	Kilogramme
m/min	Mètres par minute	dB (A)	Décibel (pondéré A)
min ⁻¹	Par minute		
yyWxx	Code de fabrication. Année de production «20yy» et semaine de production «Wxx».		



Attention / Avertissement.



Lire le mode d'emploi.



Porter des gants.



Lire le mode d'emploi.



Porter une protection auditive.



Porter une protection oculaire.



Porter un masque anti-poussières.



Porter des chaussures de protection à semelles antidérapantes.



Éteindre et déconnecter l'appareil de la source d'alimentation avant de le ranger, de le transporter et d'effectuer toute manipulation de montage, de nettoyage, de réglage et d'entretien.



Ce produit est conforme aux directives européennes applicables et a subi un test de conformité avec les directives en question.



Symbole DEEE. Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez le produit à un endroit où il pourra être recyclé. Pour plus d'informations sur le recyclage, adressez-vous au magasin d'achat ou aux autorités de votre commune.

02

DÉBALLAGE

- 27. Scie à chantourner x 01
- 12. Pied en caoutchouc x 04
- 28. Clé hexagonale de 5 mm x 01

Sortez les pièces de l'emballage et posez-les sur une surface plane et stable.

- Enlevez tous les matériaux d'emballage ainsi que les accessoires de livraison, le cas échéant.
- Vérifiez que le produit est complet et en bon état. Si l'une des pièces est manquante ou endommagée, n'utilisez pas l'appareil et contactez le magasin d'achat. L'utilisation d'un produit incomplet ou endommagé peut représenter un danger à la fois pour les biens et pour les personnes.
- Vérifiez que vous disposez de tous les accessoires nécessaires au montage et à l'utilisation de l'appareil. Les accessoires incluent notamment les équipements de protection individuelle.



AVERTISSEMENT ! Ne soulevez pas la scie par le bras qui tient la lame. Vous risqueriez de l'endommager.



AVERTISSEMENT ! Ne raccordez pas l'outil à l'alimentation électrique avant de l'avoir entièrement assemblé. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un démarrage accidentel et occasionner des blessures graves.

03

ASSEMBLAGE

MATÉRIEL NÉCESSAIRE

(articles non fournis)

Clé plate de 12 mm
ou clé à molette

Tournevis Phillips

(articles fournis)

Clé hexagonale de 5 mm (1pc)

MONTAGE DE LA SCIE À CHANTOURNER SUR L'ÉTABLI (A)

S'il est prévu de faire un usage fixe de la scie à chantourner, nous vous recommandons de la fixer à un emplacement donné, par exemple sur un établi.

Lors du montage de la scie sur l'établi, des trous doivent être percés à travers la surface de celui-ci, à l'endroit qui servira de support à la scie.

- Insérez un pied en caoutchouc (12) dans chacun des trous situés sur le socle de la scie (27).
- Chacun de ces trous doit être solidement fixé à l'aide de boulons (29), de rondelles freins (30) et d'écrous hexagonaux (31) (non fournis). Les boulons doivent être suffisamment longs pour traverser le socle de la scie, les rondelles, les écrous et l'épaisseur de l'établi (32).



AVERTISSEMENT ! Pour éviter les blessures graves occasionnées par un mouvement inattendu de la scie, fixez toujours solidement la scie à chantourner sur un établi.



Remarque : tous les boulons doivent être introduits par le haut. Les rondelles et les écrous sont installés par le dessous de l'établi.

- Posez la scie à chantourner sur l'établi. Utilisez le socle de la scie comme gabarit pour repérer et marquer l'emplacement des trous qui serviront à fixer la scie.
- Percez les quatre trous dans l'établi.
- Posez à nouveau la scie sur l'établi en alignant bien les trous du socle de la scie avec les trous de l'établi.
- Introduisez les quatre boulons dans les trous et serrez fermement avec les rondelles et les écrous.

Une fois le montage terminé, contrôlez soigneusement le support sur lequel la scie à chantourner est fixée afin de vous assurer qu'elle ne risquera pas de se déplacer pendant l'utilisation. Si vous constatez qu'il a tendance à basculer ou à se déplacer, veillez à assujettir l'établi ou la surface qui sert de support à la scie avant de commencer à travailler.

RÉDUCTION DU BRUIT ET DES VIBRATIONS :

Vous souhaitez peut-être placer un tapis de mousse ou un morceau de moquette entre le socle de la scie et l'établi afin de limiter le bruit et les vibrations.

Si vous utilisez un tapis de mousse ou de la moquette, ne serrez pas trop les boulons de fixation. Laissez un espace tampon entre le tapis et le socle ; il facilitera l'absorption du bruit et des vibrations.

L'épaisseur du matériau utilisé pour le matelassage doit être d'environ 1/2" (13 mm).

RÉGLAGE DU PIED TOMBANT (B)

Pour éviter que la pièce ne se soulève, le pied tombant (16) doit être posé à plat sur celle-ci et réglé de manière à ce qu'il soit parallèle à la table de travail lorsque vous effectuez une coupe en biais. Le pied tombant ne doit pas être réglé de sorte que la pièce à travailler soit entraînée. Resserrez toujours le bouton de verrouillage du pied tombant (25) après chaque réglage.

- Pour effectuer le réglage, desserrez la vis (33), inclinez le pied tombant (16) de manière à ce qu'il soit parallèle à la table de travail, puis resserrez la vis.
- Desserrez le bouton de verrouillage (25) pour relever ou abaisser le pied tombant jusqu'à ce qu'il soit simplement posé sur le dessus de la pièce. Resserrez le bouton.
- Desserrez la vis de réglage horizontal (34) avec la clé hexagonale de 5 mm (28) fournie, puis déplacez le pied tombant vers l'avant ou vers l'arrière selon le besoin. La partie haute située à l'avant du pied tombant sert à protéger la lame, afin d'éviter un contact accidentel avec celle-ci.

RÉGLAGE DE LA SOUFFLETTE (C)

La soufflette intégrée (4) est destinée à envoyer de l'air sur la ligne de coupe. Réglez la soufflette dans la position désirée. Pour un résultat optimal, dirigez toujours le flux d'air vers la lame et la pièce.

RÉGLAGE DE LA LAMPE À LED (D)

Dotée d'un interrupteur Marche/Arrêt très pratique, la lampe à LED (24) intégrée éclaire la ligne de coupe sur la pièce, ce qui permet de réaliser des coupes plus précises. Réglez la lampe dans la position désirée.

ÉQUERRAGE DE LA TABLE DE TRAVAIL PAR RAPPORT À LA LAME (E-G)

- Ouvrez le protège-lame (18) vers le haut.
- Desserrez la vis (33) et retirez le pied tombant (16).
- Desserrez le levier de verrouillage de biseau (7) afin d'incliner la table de travail en tournant le bouton de réglage du biseau (35) jusqu'à ce qu'elle soit à peu près perpendiculaire à la lame (ou jusqu'à ce qu'elle forme un angle droit avec la lame).
- Placez l'équerre combinée (36) sur la table de travail (23) à côté de la lame (8).
- Desserrez la vis (37) qui retient l'indicateur de biseau (5). Placez l'indicateur sur la graduation 0° et resserrez bien la vis. N'oubliez pas que l'échelle de biseau (14) est un moyen de guidage pratique, mais qu'elle ne suffit pas à assurer la précision. Faites des essais de coupe sur des chutes afin de vérifier que le réglage de l'angle est correct.
- Remettez en place le pied tombant et resserrez la vis (33).
- Fermez le protège-lame (18).



Remarque : lorsque vous effectuez des coupes en biseau, le pied tombant doit être incliné de manière à ce qu'il soit parallèle à la table de travail et repose à plat sur la pièce.

CHOIX DE LA LAME (H)

Cette scie à chantourner accepte les lames à ergots d'une longueur de 5" (12,7 cm), de largeurs et d'épaisseurs variées. Le nombre de dents par pouce est déterminé en fonction du matériau et de la complexité de la coupe à réaliser.

Choisissez toujours les lames les plus étroites pour les coupes compliquées (courbes avec un rayon serré) et les lames les plus larges pour les coupes droites ou pour les grandes courbes. Le tableau ci-dessous présente quelques suggestions pour différents matériaux. Lorsque vous achetez des lames, reportez-vous aux indications figurant au dos de l'emballage afin de savoir avec quels matériaux leur utilisation est optimale. Ce tableau peut vous servir d'exemple, mais la pratique et vos préférences personnelles sont vos meilleurs appuis pour faire votre choix. Choisissez des lames très fines et étroites pour chantourner dans du bois mince, d'une épaisseur de 1/4" (6 mm) ou moins.

Choisissez des lames plus larges pour les matériaux plus épais, mais la capacité à réaliser des courbes avec un rayon serré sera alors réduite.



Remarque : il y a plus de risques de déflexion de la lame avec les lames fines lorsque l'angle de coupe n'est pas perpendiculaire à la table.

Dent/pouce TPI	Largeur de la lame en pouces	Épaisseur de la lame en pouces	Lame/CPM	Matériau, coupe
10-15	0,110	0,018	500-1200	Rayon de courbure moyen sur bois, métal tendre ou bois dur de 1/4" à 1-3/4"
15-28	0,055-0,110	0,010-0,018	800-1700	Petit rayon de courbure sur bois, métal tendre ou bois dur de 1/8" à 1-1/2"
30-48	0,024-0,041	0,012-0,019	Variable	Métal non-ferreux/bois dur, à très faible vitesse

ENTRETIEN DE LA LAME

Pour allonger le plus possible la durée de vie de vos lames de scie :

- Ne pliez pas les lames lors de l'installation.
- Réglez toujours la tension de la lame de manière appropriée.
- Utilisez les lames appropriées. (Reportez-vous aux instructions figurant sur l'emballage de la lame de rechange.)
- Avancez correctement la pièce vers la lame.
- Utilisez des lames fines pour les coupes compliquées.



AVERTISSEMENT ! Toute intervention de maintenance, quelle qu'elle soit, doit être effectuée par un centre de service agréé.

REEMPLACEMENT ET INSTALLATION DE LA LAME (I - K)



AVERTISSEMENT ! Pour éviter les blessures, éteignez toujours la scie et débranchez la fiche de la prise d'alimentation électrique avant de changer de lame.

Cette scie utilise uniquement des lames à ergots. Les lames à ergots sont plus épaisses, pour une stabilité accrue et un montage plus rapide. Elles permettent d'effectuer une coupe plus rapide dans divers matériaux.



Remarque : lors de l'installation des lames à ergots, la fente située sur le porte-lame doit être légèrement plus large que l'épaisseur de la lame. Une fois la lame installée, le bouton de tension de lame la maintient en place.

DÉMONTAGE DE LA LAME :

- Ouvrez le protège-lame vers le haut.
- Détendez la lame en poussant le bouton de tension de lame (9) vers le haut.
- Dégagez la lame (8) en la tirant vers l'avant, puis en la soulevant hors du porte-lame supérieur (3) et du porte-lame inférieur (20). Il peut être utile d'exercer une légère pression vers le bas sur le bras supérieur (38) afin de retirer plus facilement la lame du porte-lame supérieur.

INSTALLATION DE LA LAME :

- Passez la nouvelle lame à travers l'ouverture située sur l'insert de table (15) ; les dents doivent être orientées vers l'avant de la scie et pointer vers le bas, en direction de la table de travail.
 - Accrochez la nouvelle lame (8) dans l'encoche du porte-lame inférieur (20).
 - Tirez la lame vers le haut, appuyez sur le bras supérieur (38) et positionnez l'extrémité supérieure de la lame dans la fente du porte-lame supérieur (3).
 - Poussez le bouton de tension de lame (9) vers le bas.
- Vérifiez que la lame est correctement positionnée dans les porte-lames.
- Rabattez le protège-lame.

EMBOUT D'ÉVACUATION DE LA POUSSIÈRE (L)

Il est possible de raccorder un tuyau ou un accessoire d'aspiration (non fourni) sur l'embout d'évacuation de la poussière (6) situé à l'avant de la scie.

En cas d'accumulation excessive de sciure à l'intérieur du socle, éliminez celle-ci avec un aspirateur eau/poussière ou retirez-la à la main.

Cela permettra de maintenir l'efficacité de coupe.



Utilisation

CONSIGNES D'UTILISATION

RECOMMANDATIONS RELATIVES À LA COUPE

Une scie à chantourner est une machine qui sert à réaliser des coupes courbes. Elle peut également être utilisée pour réaliser des coupes droites et des coupes en biseau ou en biais. Veuillez lire et comprendre les points suivants avant d'utiliser la scie.

- Avancez la pièce vers la lame, ne la poussez pas contre celle-ci en forçant. Cela pourrait provoquer une déflexion de la lame. Laissez la scie couper le matériau en guidant simplement la pièce vers la lame à mesure qu'elle coupe.
- Les dents de la lame coupent le matériau **UNIQUEMENT** lors du mouvement descendant.
- Guidez le bois lentement vers la lame, car les dents sont très petites et elles n'enlèvent de la matière que lorsque la lame descend.
- On obtient les meilleurs résultats avec du bois dont l'épaisseur ne dépasse pas 1" (2,5 cm).
- Lorsque vous coupez du bois dont l'épaisseur est supérieure à 1" (2,5 cm), guidez-le extrêmement lentement vers la lame, en faisant bien attention pour ne pas plier ou tordre la lame pendant la coupe ; vous prolongerez ainsi sa durée de vie.
- Les dents des lames de scie s'usent. Elles doivent donc être remplacées fréquemment afin d'obtenir des résultats optimaux. Les lames des scies à chantourner restent efficaces pendant 30 minutes à deux heures de coupe.
- Pour réaliser des coupes précises, tenez-vous prêt à compenser la tendance de la lame à suivre le grain du bois pendant la coupe.
- Cette scie à chantourner est principalement conçue pour couper du bois ou des produits dérivés du bois. Pour couper les métaux précieux et non ferreux, réglez le bouton de contrôle de vitesse variable sur des vitesses très lentes.
- Choisissez des lames très fines et étroites pour chantourner dans du bois mince, d'une épaisseur de 1/4" (0,6 cm) ou moins. Choisissez des lames plus larges pour les matériaux plus épais, mais la capacité à réaliser des courbes avec un rayon serré sera alors réduite.
- Les lames s'usent plus vite dans le contreplaqué ou les panneaux de particules très abrasifs. Les coupes en biais réalisées dans du bois dur usent également les lames plus rapidement.



Remarque : cette scie est principalement conçue pour travailler le bois. Lorsque vous travaillez le bois, utilisez un dispositif approprié, afin d'éviter d'inhaler la poussière. Raccordez l'embout à un tuyau d'aspiration standard.

FONCTIONNEMENT DE BASE DE LA SCIE À CHANTOURNER

Avant de commencer une découpe, observez le fonctionnement la scie. Si vous notez des vibrations excessives ou un bruit inhabituel, arrêtez la scie immédiatement. Éteignez la scie (OFF) et débranchez-la. Ne la redémarrez pas tant que le problème n'a pas été identifié et résolu.



Remarque : lors de la mise en marche (ON), l'instant de flottement que l'on peut noter avant que la lame ne se mette en mouvement est tout à fait normal.

PROCÉDURES DE COUPE

Toute personne désirant utiliser cette scie passe par une phase d'apprentissage durant laquelle elle peut s'attendre à casser quelques lames avant de savoir utiliser et régler la machine.

- Prévoyez la façon dont vous allez tenir la pièce à travailler du début jusqu'à la fin de la coupe.
- Gardez les mains à l'écart de la lame. Ne tenez pas à la main des pièces qui sont si petites que vos doigts passeraient sous le protège-lame.
- Tenez fermement la pièce contre la table de la scie.
- Les dents de la lame coupent le matériau uniquement lors du mouvement descendant. Utilisez les deux mains et exercez une légère pression lorsque vous avancez la pièce vers la lame. Ne forcez pas.
- Guidez la pièce lentement vers la lame, car les dents sont très petites et elles n'enlèvent de la matière que lorsque la lame descend.
- Évitez les opérations délicates et les positions dans lesquelles vos mains pourraient glisser brutalement et entrer en contact avec la lame, ce qui entraînerait de graves blessures. Ne placez jamais vos mains sur la trajectoire de la lame.
- Pour réaliser des coupes précises, compensez la tendance de la lame à suivre le grain du bois pendant la coupe.
- Utilisez des supports supplémentaires (tables, chevalets de sciage, cales, etc.) lorsque vous travaillez des pièces de grande dimension ou de petites pièces, ou encore des pièces peu commodes à manipuler.
- Ne demandez jamais à une autre personne de se substituer à une rallonge ou de jouer le rôle de support lorsque la pièce à travailler est plus longue ou plus large que la table standard.
- Lorsque vous coupez des pièces dont la forme est irrégulière, planifiez votre travail de manière à ne pas risquer de pincer la lame. Les pièces ne doivent pas se tordre, basculer ou glisser pendant la coupe.

ÉLIMINER UN BOURRAGE

Lorsque vous revenez en arrière avec la pièce, la lame peut se coincer dans le trait de scie. Ceci est généralement dû à de la sciure qui bouche le trait de scie ou au

fait que la lame sorte des supports de lames. Si cela vous arrive :

- Attendez l'arrêt complet de la scie.
- Placez l'interrupteur sur la position "arrêt" (OFF).
- Débranchez la scie de l'alimentation électrique.
- Retirez la lame ainsi que la pièce (reportez-vous au paragraphe "Démontage et installation de la lame").
- Ouvrez le trait de scie avec un tournevis plat ou une cale en bois, puis dégagez la lame de la pièce.



AVERTISSEMENT ! Pour éviter de graves blessures, éteignez la scie et attendez que toutes les parties mobiles s'arrêtent avant de faire des réglages ou de retirer des chutes de la table.

ÉVITER LES BLESSURES

- Assurez-vous que la scie est bien horizontale et qu'elle ne se balance pas. La scie doit toujours être installée sur une surface solide et horizontale, avec beaucoup d'espace, afin de pouvoir manipuler et soutenir correctement la pièce.
- Fixez la scie sur son support pour l'empêcher de glisser ou de se déplacer pendant le travail, notamment lorsque vous coupez des planches longues et lourdes.
- Avant de déplacer la scie, éteignez-la et débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.
- Attendez l'arrêt complet de la lame avant de dégager des pièces coincées.
- Choisissez une taille et un type de lame adaptés au travail que vous souhaitez faire.
- Utilisez uniquement les accessoires recommandés.
- En dehors de la pièce à travailler et des dispositifs qui servent à la maintenir, retirez tout ce qu'il y a sur la table de travail avant de mettre la scie en marche.
- Maintenez correctement les pièces rondes telles que les baguettes ou les tubes. En effet, elles ont tendance à rouler pendant la coupe, ce qui a pour effet de faire "mordre" la lame. Pour éviter cela, utilisez toujours une cale en "V" ou attachez la pièce dans un gabarit à onglet.
- Éteignez la scie et attendez que toutes les parties mobiles s'arrêtent avant de retirer des chutes de la table.

INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT ET BOUTON DE RÉGLAGE DE VITESSE VARIABLE (M)

- Pour mettre la scie en marche, appuyez sur le bouton vert "I" (39).
- Pour éteindre la scie, appuyez sur le bouton rouge "O" (40).



Remarque : lors de la mise en marche, l'instant de flottement que l'on peut noter avant que la lame ne se mette en mouvement est tout à fait normal. Attendez toujours l'arrêt complet de la scie avant de redémarrer.



AVERTISSEMENT ! Pour éviter des blessures graves, ne laissez jamais la scie sans surveillance tant que la lame ne s'est pas complètement immobilisée.

Cette scie à chantourner est munie d'un bouton de réglage de vitesse variable (19). Ce bouton permet, en le tournant, de régler la commande de vitesse variable de la vitesse rapide (environ 1600 tr/min) à la vitesse lente (environ 400 tr/min). (Voir les vitesses suggérées dans le paragraphe "Choix de la lame".)

- Tournez le bouton de réglage de vitesse variable (19) pour régler la vitesse de lame désirée. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la vitesse. Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire la vitesse.

INTERRUPTEUR DE LA LAMPE À LED (M)

- Pour allumer la lampe, placez l'interrupteur de la lampe à LED (2) sur la position "marche" (I).
- Pour éteindre la lampe, placez l'interrupteur (2) sur la position "arrêt" (O).

COUPE À MAIN LEVÉE (N)

- Tracez ou fixez le motif désiré sur la pièce.
- Relevez le pied tombant (16) en desserrant le bouton de verrouillage du pied tombant (25).
- Positionnez la pièce contre la lame puis placez le pied tombant sur le dessus de la pièce.
- Fixez le pied tombant (16) en serrant le bouton de verrouillage du pied tombant (25).
- Retirez la pièce de la lame avant de mettre la scie en marche.



AVERTISSEMENT ! Pour éviter que la pièce ne se soulève de manière incontrôlée et réduire le risque de casse de la lame, ne mettez pas en marche tant que la pièce se trouve contre la lame.

- Avancez la pièce doucement vers la lame en la guidant et en la maintenant appuyée contre la table.



AVERTISSEMENT ! Ne poussez pas trop fort le bord avant de la pièce contre la lame. Cela provoquerait une déflexion de la lame, la précision serait altérée et la lame pourrait casser.

- Une fois la coupe terminée, avancez le bord arrière de la pièce au-delà du pied tombant. Placez l'interrupteur sur la position "arrêt" (OFF).

COUPE LONGITUDINALE OU COUPE DROITE (O)

- Relevez le pied tombant en desserrant le bouton de verrouillage du pied tombant.
- Mesurez la distance désirée à partir de la pointe de la lame. Positionnez la règle de précision parallèlement à la lame, à cette distance.
- Fixez la règle de précision sur la table.
- Revérifiez vos mesures avec la pièce à travailler et assurez-vous que la règle de précision est solidement fixée.
- Positionnez le pied tombant sur le dessus de la pièce.
- Fixez le pied tombant en serrant le bouton de verrouillage du pied tombant.
- Retirez la pièce de la lame avant de mettre la scie en marche.



AVERTISSEMENT ! Pour éviter que la pièce ne se soulève de manière incontrôlée et réduire le risque de casse de la lame, ne mettez pas la scie en marche tant que la pièce se trouve contre la lame.

- Positionnez la pièce contre la règle de précision avant de mettre le bord avant de la pièce en contact avec la lame.
- Avancez doucement la pièce vers la lame en la guidant contre la règle de précision et en la maintenant appuyée contre la table.



AVERTISSEMENT ! Ne poussez pas trop fort le bord avant de la pièce contre la lame. Cela provoquerait une déflexion de la lame, la précision serait altérée et la lame pourrait casser.

- Une fois la coupe terminée, faites avancer le bord arrière de la pièce au-delà du pied tombant. Placez l'interrupteur sur la position "arrêt" (OFF).

COUPE INTÉRIEURE (P)

- Tracez le motif sur la pièce. Percez un trou de 1/4" (0,6 cm) dans la pièce.
- Retirez la lame. (Reportez-vous au paragraphe "Démontage et installation de la lame".)
- Placez la pièce sur la table de travail, le trou percé dans la pièce étant positionné au-dessus du trou d'accès de la table.
- Installez une lame en la faisant passer dans le trou de la pièce.
- Suivez les étapes 3-7 du paragraphe "Coupe à main levée".
- Une fois les coupes intérieures terminées, éteignez simplement la scie à chantourner. Débranchez la scie avant de retirer la lame du support de lame. Retirez la pièce de la table.

COUPE EN BISEAU (COUPE EN BIAIS) (Q - R)

- Tracez ou fixez le motif désiré sur la pièce.
- Réglez le pied tombant sur sa position la plus haute en desserrant le bouton de déverrouillage du pied tombant. Resserrez le bouton de verrouillage du pied tombant.
- Inclinez la table selon l'angle désiré. Pour ce faire, desserrez le levier de verrouillage de biseau (7), tournez le bouton de réglage du biseau (35) afin de positionner la table sur l'angle désiré à l'aide de l'échelle de biseau (14) et de l'indicateur de biseau (5).
- Serrez le levier de verrouillage de biseau (7).
- Desserrez la vis (33) avec la clé hexagonale de 5 mm, et inclinez le pied tombant (16) suivant le même angle que la table de travail. Resserrez la vis.
- Positionnez la pièce du côté droit de la lame. Abaissez le pied tombant jusqu'à la surface de la pièce en desserrant le bouton de verrouillage du pied tombant. Resserrez le bouton de verrouillage du pied tombant.
- Suivez les étapes 5-7 du paragraphe "Coupe à main levée".



Entretien & maintenance



AVERTISSEMENT ! Pour des raisons de sécurité et de fiabilité, toutes les réparations doivent être effectuées par un technicien agréé.



AVERTISSEMENT ! Lors des opérations d'entretien, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. L'utilisation de toute autre pièce peut générer un risque ou endommager l'outil.



AVERTISSEMENT ! Pour éviter une décharge électrique ou une blessure causée par un démarrage inattendu de l'outil, débranchez-le de l'alimentation électrique avec toute opération de maintenance ou de nettoyage.

NETTOYAGE

- Maintenez propre votre scie à chantourner.
- Dans un premier temps, après avoir nettoyé la table, appliquez une fine couche de graisse de type automobile (pâte) sur le plateau de la table afin que le bois glisse facilement pendant la coupe.
- Ne laissez pas la résine s'accumuler sur la table. Nettoyez-la avec un produit de nettoyage pour la gomme et la résine.

LUBRIFICATION (S)

Lubrifiez les roulements du bras (un de chaque côté de la scie) après les 10 premières heures de service. Lubrifiez-les ensuite toutes les 50 heures de service ou lorsqu'ils couinent.

- Posez soigneusement la scie sur le côté, comme indiqué (S). Retirez le capuchon en caoutchouc des bras supérieur et inférieur de la scie.
- Versez quelques gouttes d'huile SAE20 autour de l'extrémité de l'arbre et des roulements du bras. Laissez la scie dans cette position toute la nuit afin que l'huile pénètre.



Remarque : Procédez de la même manière pour lubrifier les roulements situés de l'autre côté de la scie.

REEMPLACEMENT DES BALAIS (T)

Votre scie est munie de balais de moteur accessibles depuis l'extérieur, dont l'état d'usure doit être contrôlé au bout de 50 heures de service. Lorsque l'un des deux balais a atteint une longueur de 1/16" (2 mm), remplacez les deux balais.

- Débranchez la scie de l'alimentation électrique.
- Dévissez et retirez les deux bouchons de balais (41) à l'aide d'un tournevis.
- Sortez les deux balais (42). Examinez-les et remplacez-les si nécessaire. Remplacez les deux balais même si un seul est abîmé.



Remarque : après avoir examiné les balais, veillez à les remettre en place dans la même position si vous ne les remplacez pas par des balais neufs.

- Positionnez les balais dans le moteur. Remettez bien en place les bouchons de balais. Ne serrez pas trop fort.
- Faites fonctionner la scie pendant cinq à dix minutes environ afin que les balais prennent leur place. Si les balais ne sont pas bien en place, le frein électrique risque de ne pas fonctionner correctement, ce qui pourrait endommager le moteur. Des étincelles peuvent être émises dans le moteur le temps que les balais prennent leur place. C'est un phénomène normal avec des balais neufs.

COMPARTIMENT DE RANGEMENT (U)

Cette scie à chantourner dispose d'un compartiment de rangement (13) situé sous la table de travail, du côté droit. Il peut servir à ranger de petits accessoires tels que des lames de scie ou des clés hexagonales.

MISE AU REBUT ET RECYCLAGE



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez le produit à un endroit où il pourra être recyclé. Pour plus d'informations sur le recyclage, adressez-vous au magasin d'achat ou aux autorités de votre commune.

DÉPANNAGE



AVERTISSEMENT ! Les opérations de dépannage peuvent présenter des risques accrus pour l'opérateur, car il peut être nécessaire de retirer les capots et protections de sécurité.

Il est donc particulièrement important de prendre toutes les mesures nécessaires pour travailler en sécurité.

Problème	Causes possibles	Solutions
Les lames cassent	Mauvaise tension	Réglez la tension de la lame
	Lame surchargée/usagée	Réduisez la vitesse d'avance ou remplacez la lame
	Utilisation d'une lame inappropriée	Utilisez des lames fines pour le bois mince et des lames larges pour le bois épais
	Torsion de la lame dans le bois	Évitez d'exercer une pression latérale sur la lame
Le moteur ne tourne pas	Cordon d'alimentation, fiche ou prise de courant défectueuse	Débranchez la scie et remplacez les pièces défectueuses
	Moteur défectueux	Les réparations DOIVENT être effectuées par un technicien agréé. Renseignez-vous auprès du service après-vente
Vibrations excessives (il est inévitable d'avoir quelques vibrations quand la scie et le moteur fonctionnent.)	Mauvais montage de la scie	Reportez-vous aux instructions de montage
	Surface de montage inadaptée	Remplacez la surface de l'établi en contreplaqué par une surface en bois massif
	La table bouge	Serrez le levier de verrouillage de biseau
	La fixation du moteur est desserrée	Serrez les vis de fixation du moteur
Déviation de la lame	Tension de lame insuffisante	Increase blade tension
	La force exercée sur la pièce est excessive, car la lame est émoussée	Remplacez la lame et tendez la lame neuve correctement



Garantie

Chez Erbauer, nous prenons soin de sélectionner des matériaux de haute qualité, et nos techniques de fabrication nous permettent de créer des gammes de produits mêlant design et durabilité. C'est la raison pour laquelle nos outils électriques Erbauer sont couverts par une garantie commerciale de 2 ans contre les défauts de fabrication.

Cet outil électrique est garanti pour une durée de 2 ans à compter de la date d'achat s'il est acheté dans un magasin, livré ou acheté en ligne. Toute demande de garantie nécessite la présentation du ticket de caisse ou de la facture. Veuillez garder votre preuve d'achat en lieu sûr.

Cette garantie couvre les défaillances et les dysfonctionnements du produit, à condition que l'outil électrique Erbauer ait été utilisé aux fins pour lesquelles il est conçu et soumis à l'installation, au nettoyage, aux soins et à l'entretien conformément aux pratiques courantes et aux informations contenues ci-dessus et dans le mode d'emploi. La présente garantie ne couvre pas les défauts ou dommages causés par ou résultant de :

- Usure normale, y compris l'usure des accessoires
- Utilisation excessive ou abusive, négligence
- Réparation tentée par une personne autre qu'un agent autorisé
- Dommages esthétiques
- Dommages causés par des substances ou objets étrangers, ou par des accidents
- Dommages ou modifications accidentels
- Non-respect des instructions du fabricant
- Perte d'usage des biens

Cette garantie est limitée aux pièces reconnues comme défectueuses. Elle ne couvre en aucun cas les coûts accessoires (mouvements, travail) et les dommages directs et indirects.

Si l'outil électrique Erbauer s'avère défectueux pendant la période de garantie, nous nous réservons le droit, à notre gré, de rembourser l'article ou de le remplacer par un produit de qualité et de fonctionnalités équivalentes.

Cette garantie ne s'applique qu'au pays d'achat ou de livraison, et n'est pas transférable à d'autres pays. Cette garantie n'est pas transférable à une autre personne ou un autre produit. Cette garantie est soumise aux lois locales applicables. Toute question relative à la garantie doit être adressée à un magasin affilié au distributeur chez lequel l'outil électrique Erbauer a été acheté.

Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux de consommateur en matière de biens défectueux, sans les affecter.

Le distributeur chez qui vous avez acheté la **Scie à chantourner 457mm** est responsable

de la conformité ou des vices cachés dans la **Scie à chantourner 457mm** conformément aux dispositions suivantes:

Article L217-4 du code de la consommation

Le vendeur doit livrer les marchandises conformément au contrat et est responsable des défauts de conformité existants au moment de la livraison.

Il est également responsable des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage et d'installation lorsqu'il en est responsable en vertu du contrat ou lorsqu'il a été réalisé sous sa responsabilité.

Article L217-5 du code de la consommation

Les marchandises sont conformes au contrat :

1. Si elles sont propres à l'usage habituellement escompté pour des produits similaires et, le cas échéant :
 - si elles correspondent à la description donnée par le vendeur et possèdent les qualités présentées par le vendeur à l'acheteur sous la forme d'un échantillon ou d'un modèle;
 - si elles présentent les qualités auxquelles un acheteur peut légitimement s'attendre en ce qui concerne les déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;
2. Ou si elles présentent les caractéristiques définies d'un commun accord par les Parties ou sont propres à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier en a convenu.

Article L217-12 du code de la consommation

Les actions résultant des défauts de conformité sont limitées à deux ans après la livraison des marchandises. Article L217-16 du Code de la consommation Lorsque l'acheteur demande au vendeur, au cours de la garantie de vente qui lui a été accordée au moment de l'achat ou de la réparation du bien meuble, la restauration couverte par la garantie, toute période d'indisponibilité d'au moins sept jours est ajoutée à la période de garantie restante.

Ce délai commence à partir de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la disponibilité pour la réparation de la marchandise en question, si cette disponibilité intervient après la demande d'intervention.

Article 1641 du code civil

Le vendeur est lié par la garantie à la suite de vices cachés dans l'article vendu qui le rendent impropre à l'usage auquel il était destiné, ou qui réduit tellement cette utilisation que l'acheteur ne l'aurait pas acheté, ou aurait payé un prix inférieur s'il en avait eu connaissance. Article 1648 du code civil.

Toute action résultant de vices cachés doit être intentée par l'acheteur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.



Déclaration de conformité

Erbauer

Nous
Kingfisher International Products Limited
3 Sheldon Square
London W2 6PX
United Kingdom

Déclarons que le produit
Scie à chantourner 457mm, ERB704SSW
Numéro de série : de 000001 à 999999

Satisfait aux exigences de santé et de sécurité essentielles des directives suivantes:

Directive Machine 2006/42/CE

Directive CEM 2014/30/UE

Directive RoHS 2011/65/UE

Directive DEEE 2012/19/UE

RÈGLEMENT (CE) No 1907/2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation
et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions
applicables à ces substances (REACH)

Les normes et spécifications techniques font référence à:

EN 61029-1:2009+A11:2010

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Signataire autorisé et titulaire du dossier technique

Signé par et au nom de:

Kingfisher International Products Limited
3 Sheldon Square
London W2 6PX
United Kingdom

Lisa Davis
Directrice Qualité Groupe

le: 02/01/2018

Erbauer

**Manufacturer • Fabricant • Producent
• Hersteller • Producător • Fabricante:**

Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

www.kingfisher.com/products

FR

Distributeur:

Castorama France
C.S. 50101 Templemars
59637 Wattignies CEDEX
www.castorama.fr

BRICO DÉPÔT
30-32 rue de la Tourelle
91310 Longpont-sur-Orge France
www.bricodepot.com

**Pour consulter les manuels d'instructions en ligne,
rendez-vous sur le site www.kingfisher.com/products**